

Ösenzange ,XL'

Bedienungsanleitung Instructions for use

Ösenzange ,XL' – Bedienungsanleitung

Die Zange erlaubt das Vorlochen des Materials und das Verpressen von Ösen von 6,5mm - 12,5m mit einem Werkzeugsatz pro Ösengröße.

Die jeweiligen Ösen-Werkzeugsätze bestehen aus Werkzeugoberteil (mit Zapfen) und Werkzeugunterteil.





So einfach geht es:

- 1. Ösen-Werkzeugsatz einstecken Ober- und Unterteil nicht verwechseln!
- 2. Material mit Zange vorlochen und Materialreste im Werkzeugunterteil entfernen.
- 3. Öse in das Material einsetzen, Ösenscheibe konkav auflegen und die Öse mittig auf das Werkzeugunterteil platzieren.
- 4. Öse mit Zange verpressen fertig!

Die Werkzeugsätze sind für die Verarbeitung von Ösen aus unserem Sortiment abgestimmt. Da die Ösen verschiedener Hersteller nicht gleich sind, kann eine einwandfreie Verarbeitung nur für die Ösen aus unserem Sortiment garantiert werden.

Einsatzfallabhängig kann es vereinzelt vorkommen, dass die verpresste Öse im Werkzeug klemmen bleibt. Zum Lösen der Öse das Werkzeug aus der Zange nehmen und mit einem Schraubendreher (o.ä.) die Öse vom Werkzeug hebeln.

Achtung:
Bitte unbedingt vor dem gewünschten Einsatz eine Probe-Ösung durchführen!

Eyelet-Plier ,XL' – Instructions for Use



The pliers can be used to punch holes in the material and to set 6.5 mm - 12.5 mm eyelets, with one die set per eyelet size.

Each eyelet die set consists of a top die part (with pin) and a bottom die part.



It's that easy:

- 1. Mount the correct eyelet die set:

 Do not change top and bottom die part!.
- 2. pliers and remove the punched-out material from the bottom die part.
- 3. Place the eyelet in the hole in the material, position the eyelet washer concave and place the eyelet centrally on the bottom die part.
- 4. Set (press) the eyelet with the pliers finished!

The die sets are intended for use with the eyelets of our eyelet assortment. A perfect use can only be guaranteed for eyelets from our assortment because the eyelets from different manufacturers are not identical.

Depending on the application, occasionally it can happen that the pressed eyelet remains stuck in the tool. In this case take the tool out of the plier and use a screwdriver (or similar) to remove the eyelet from the tool.

Note:

Always test set an eyelet on a piece of scrap material before the desired use!